

Uni+ Uni

metalmobil®

FRANCESCO GERACI



Nella sua lunga vita professionale, coronata da successi e riconoscimenti internazionali come i Design Award di Chicago e Miami, Francesco Geraci ha legato in particolare il proprio nome a quello della seduta e al marchio Metalmobil. Attraverso le numerose creazioni, ha offerto testimonianze di rara cultura e sensibilità, giocando con forme, idee, epoche e materiali. L'ultimo progetto, quello delle sedute Uni e Uni+, esprime al meglio la raffinatezza di un designer capace di esplorare nuovi territori concettuali con esemplare equilibrio, personalità e senso della bellezza. Un professionista che non ha mai perso il contatto con quei valori umani e umanistici che hanno fatto di lui una persona tanto luminosa quanto discreta, di cui sentiremo molto la mancanza.

Throughout his professional career, crowned with success and international awards such as the Chicago and Miami Design Awards, Francesco Geraci has tied his name in particular to seating and the Metalmobil brand. He has shown evidence of possessing a unique cultural background and sensitivity through his numerous creations, playing with forms, ideas, periods and materials. His latest seating project, Uni and Uni+, embodies the sophistication of a designer who is capable of exploring new conceptual horizons with exemplary harmony, personality and sense of beauty. He is a pro who has never lost track of those basic human and humanistic values that have made him a person both brilliant and modest whom we will sorely miss.

Durant sa longue vie professionnelle, couronnée de succès et de récompenses internationales telles que le prix « Design Award » de Chicago et Miami, Francesco Geraci a associé son nom en particulier au mobilier Contract et à la marque Metalmobil. Au travers de ses nombreuses créations, il a su exprimer une culture et une sensibilité rares en jouant avec les formes, les idées, les époques et les matériaux. Son dernier projet - les sièges Uni et Uni+ - révèle au mieux le raffinement d'un concepteur qui était capable d'explorer de nouveaux territoires avec un équilibre, une personnalité et un sens de la beauté exemplaires. Francesco Geraci était un professionnel qui a toujours su rester en contact avec des valeurs humaines et humanistes ; celles-ci ont fait de lui un être aussi lumineux que discret qui nous manquera beaucoup.

Während seines langen Berufslebens, das von Erfolgen und internationalen Anerkennungen, wie den Design Awards von Chicago und Miami gekrönt wurde, hat Francesco Geraci seinen Namen insbesondere mit Sitzmöbeln und der Marke Metalmobil in Verbindung gebracht. Mit seinen zahlreichen Kreationen hat er Zeugnisse einer seltenen Kultur und Sensibilität hervorgebracht und dabei mit Formen, Ideen Epochen und Materialien gespielt. Das letzte Projekt, jenes der Sitzmöbel Uni und Uni+, bringt am Besten die Raffinesse eines Designers zum Ausdruck, der mit beispielhafter Ausgeglichenheit, Persönlichkeit und einem ausgeprägten Sinn für Schönheit neue Konzeptwelten erforschte. Ein Profi, der nie den Kontakt zu jenen humanen und humanistischen Werten verloren hat, die aus ihm eine ebenso strahlende wie bescheidene Person gemacht haben, die uns sehr fehlen wird.

En su vida profesional, coronada de éxitos y reconocimientos internacionales como el premio Design Award de Chicago y Miami, Francesco Geraci ha unido su nombre al de la silla y a la marca Metalmobil. A través de sus numerosas creaciones ha plasmado su exquisita cultura y sensibilidad, jugando con formas, ideas, épocas y materiales. Su último proyecto, el de las sillas Uni y Uni+, expresa a la perfección el refinamiento de un diseñador capaz de explorar nuevos territorios conceptuales con ejemplar equilibrio, personalidad y sentido de la belleza. Un profesional que nunca ha perdido el contacto con esos valores humanos y humanísticos que han hecho de él una persona tan luminosa como discreta, a la cual echaremos mucho de menos.





Due stampi, due anime:
acciaio per UNI,
alluminio per UNI+

*Two moulds, two cores:
steel for UNI, aluminium for UNI+*

*Deux moulages, deux âmes :
acier pour UNI, aluminium pour*

*Zwei Modelle, zwei Seelen:
Stahl für UNI, Aluminium für UNI+*

*Dos moldes, dos almas:
acero para UNI, aluminio para UNI+*







Polipropilene

*Polypropylene / Polypropylène
Polypropylen / Polipropileno*

Il design di Francesco Geraci caratterizza una seduta sintesi tra forme di immediato appeal e agilità di utilizzo. L'efficace texture a effetto imbottitura sul fronte, con finitura lucida sul retro, arricchisce i contenuti di UNI conferendole un aspetto perfettamente equilibrato. Tre tipologie di telaio per la seduta e due per lo sgabello, scocca in polipropilene con sei colorazioni rendono UNI un elemento di arredo esteticamente impeccabile, adatto a numerosi contesti.

What distinguishes this design by Francesco Geraci is a seating that is an amalgamation of shapes with an immediate appeal, flexibility and ease of use. Its effective textural pattern giving a padded effect on the front and a glossy finish on the back embellishes UNI by giving it a well-balanced appearance. Three types of frame for the chair and two for the stool, and a shell in polypropylene in six colours, make UNI a versatile item of furniture with an impeccable design.

Le design de Francesco Geraci crée un siège combinant parfaitement attrait immédiat et aisance d'utilisation. La texture efficace à effet rembourré du devant et la finition polie du dos donnent de la consistance au modèle UNI tout en lui conférant un aspect parfaitement équilibré. Trois types de châssis pour la chaise, deux pour le tabouret et une coque en polypropylène déclinée en six couleurs font d'UNI un élément d'ameublement polyvalent et esthétiquement impeccable.

Das Design von Francesco Geraci zeichnet sich durch die Synthese zwischen Formen, die auf Anziehung anziehend und Benutzerfreundlichkeit aus. Die effektvolle Gestaltung mit der gepolstert wirkenden Vorderseite und der glänzenden Rückseite bereichert die Eigenschaften von UNI und verleiht dem Modell eine perfekt ausgewogene Optik. Drei Gestellausführungen für den Stuhl und zwei für den Barhocker sowie die Sitzschale aus Polypropylen in sechs verschiedenen Farben machen UNI zu einem vielseitigen und optisch perfekten Einrichtungselement.

El diseño de Francesco Geraci caracteriza esta silla, síntesis entre formas de inmediato atractivo y facilidad de uso. La eficaz textura de efecto acolchado en la parte frontal, con acabado brillante en la parte trasera, enriquece los contenidos de UNI y le confiere un aspecto perfectamente equilibrado. Tres tipos de armazones para la silla y dos para el taburete, y la carcasa en polipropileno disponible en seis colores, hacen de UNI un elemento de decoración versátil y estéticamente impecable.



Poliuretano compatto

*Compact polyurethane / Polyuréthane compact
Kompaktes Polyurethan / Poliuretano compacto*

Realizzata in poliuretano compatto, UNI+ mantiene le linee contemporanee e l'equilibrio generale di UNI, con dettagli curati nei minimi particolari, a partire dalla texture a effetto imbottitura sul fronte, replicata in negativo sul retro. Disponibile in due colorazioni con otto tipologie di telaio per la seduta e due per lo sgabello, UNI+ è una seduta elegante, dagli alti contenuti strutturali ed estetici, capace di mantenere un elevato livello di versatilità.

Made of compact polyurethane, UNI+ maintains contemporary lines and the overall harmony of UNI with meticulous attention to detail, starting with the textural pattern that creates a padded effect on the front, which is repeated on the back. Available in two colours with 8 types of frame for the chair and two for the stool, UNI+ is a stylish chair with a sophisticated structure and design that maintains an amazing degree of versatility.

Réalisé en polyuréthane compact, UNI+ conserve les lignes modernes et l'équilibre général d'UNI avec ses caractéristiques soignées dans les moindres détails, à commencer par sa texture à effet rembourré sur le devant, répétée au dos en version concave. Décliné en deux couleurs et avec huit types de châssis pour la chaise et deux pour le tabouret, UNI+ est un siège élégant et très polyvalent grâce à ses excellentes caractéristiques esthétiques et structurelles.

Kompaktes Polyurethan sorgt für zeitgenössische Linien und die allgemeine Ausgewogenheit von UNI. Beginnend bei der gepolsterten Optik der Vorderseite, die sich im Negativ auf der Rückseite wieder findet, ist alles bis ins kleinste Detail durchdacht. UNI+ ist ein elegantes Sitzmöbel mit hochwertigen strukturellen und ästhetischen Eigenschaften, das dabei ein hohes Maß an Vielseitigkeit besitzt. Das Modell ist in zwei Farben und acht verschiedenen Gestellen für den Stuhl und zwei für den Barhocker.

Realizada en poliuretano compacto, UNI+ mantiene las líneas contemporáneas y el equilibrio general de UNI con detalles cuidados al extremo, como la textura de efecto acolchado en la parte frontal replicada en negativo en la parte trasera. Disponible en dos colores con ocho tipos de armazón para la silla y dos para el taburete, UNI+ es una silla elegante, de altos contenidos estructurales y estéticos, que mantiene un alto nivel de versatilidad.

Uni

Art. 550



Sedia
Chair
Chaise
Stuhl
Silla
p. 5

Art. 551



Poltroncina
Armchair
Fauteuil
Sessel
Butaca
p. 8

Art. 552



Sedia
Chair
Chaise
Stühle
Sillas
p. 8

Art. 378

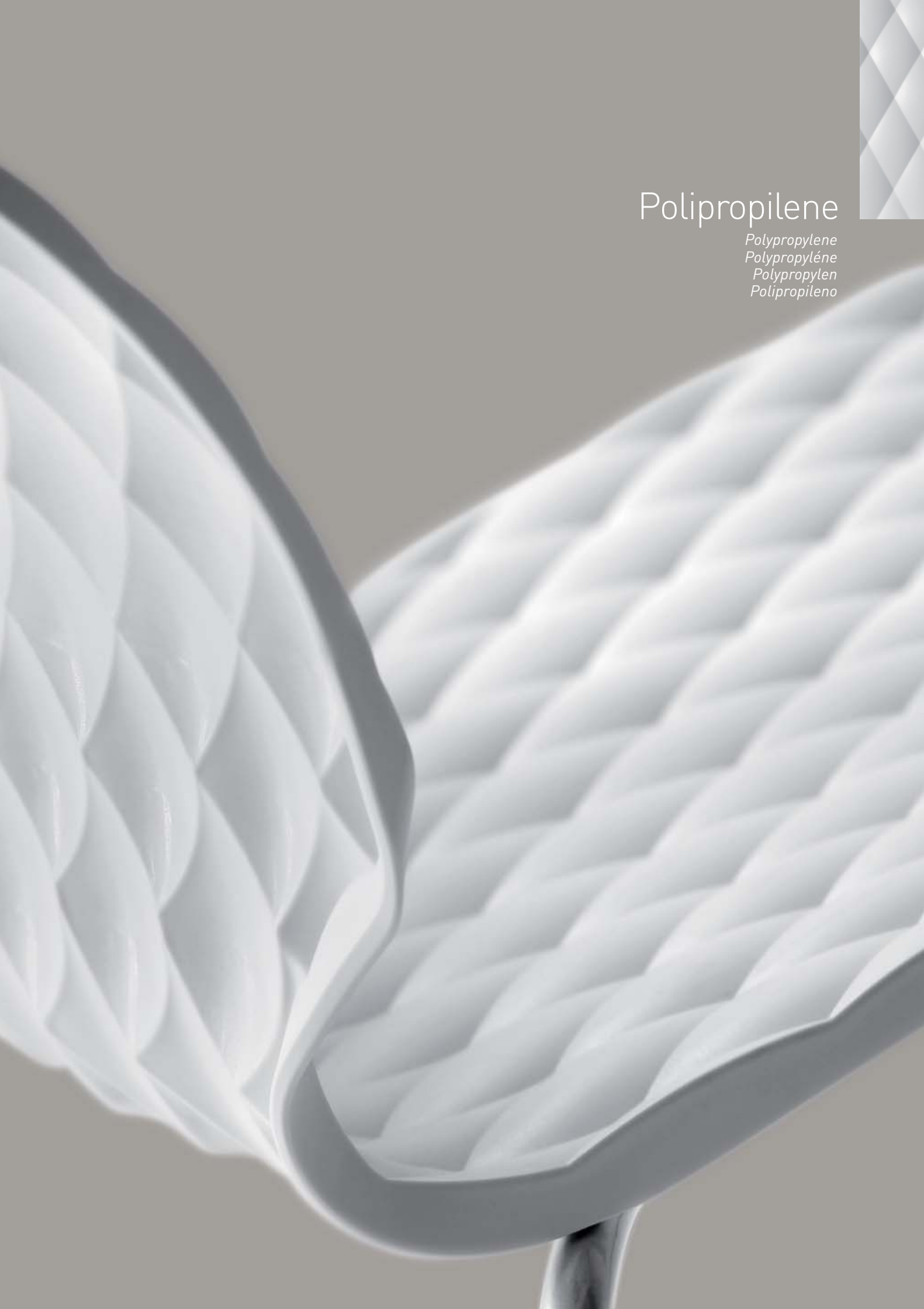


Sgabello
Barstool
Tabouret
Barhocker
Taburete
p. 13

Art. 380



Sgabello
Barstool
Tabourets
Barhocker
Taburete
p. 13



Polipropilene

Polypropylene
Polypropylène
Polypropylen
Polipropileno





Uni

Polipropilene

*Polypropylene
Polypropylène
Polypropylen
Polipropileno*



Art. 550



**Pista ciclopedonale "Umberto Cardinali",
donata da IFI alla città di Pesaro per il 100°
compleanno del suo primo presidente.**

*Bike path and pedestrian walkway "Umberto Cardinali"
donated by IFI to the city of Pesaro for the 100th
birthday of its first president.*

*Piste cyclable et piétonne « Umberto Cardinali »,
offerte par IFI à la ville de Pesaro pour le 100ème
anniversaire du premier président de la société.*

*Fußgänger-/Radweg „Umberto Cardinali“,
eine Spende von IFI für die Stadt Pesaro anlässlich des 100.
Geburtstags des ersten Vorsitzenden der Firma.*

*Vía ciclable y peatonal "Umberto Cardinali",
donada por IFI a la ciudad de Pesaro en ocasión
del centenario del nacimiento de su primer presidente.*





Polipropilene

*Polypropylene
Polypropylène
Polypropylen
Polipropileno*

Uni



Art. 552



Art. 551









Uni

Polipropilene

*Polypropylene
Polypropylène
Polypropylen
Polipropileno*



Art. 378



Art. 380





Uni+

Art. 554



Sedia
Chair
Chaise
Stuhl
Silla
p. 31

Art. 555



Poltroncina
Armchair
Fauteuil
Sessel
Butaca
p. 31

Art. 556



Sedia
Chair
Chaise
Stuhl
Silla
p. 22

Art. 557



Sedia
Chair
Chaise
Stuhl
Silla
p. 18

Art. 561



Sedia
Chair
Chaise
Stuhl
Silla
p. 30

Art. 563



Sedia
Chair
Chaise
Stuhl
Silla
p. 21

Art. 559-5P



Sedia
Chair
Chaise
Stuhl
Silla
p. 27

Art. 559-5R



Sedia
Chair
Chaise
Stuhl
Silla
p. 27

Art. 379



Sgabello
Barstool
Tabouret
Barhocker
Taburete
p. 31

Art. 381



Sgabello
Barstool
Tabouret
Barhocker
Taburete
p. 30



Poliuretano compatto

*Compact polyurethane
Polyuréthane compact
Kompaktes Polyurethan
Poliuretano compacto*



Poliuretano compatto

Compact polyurethane
Polyuréthane compact
Kompaktes Polyurethan
Poliuretano compacto

Uni+



Art. 557







Uni+

Poliuretano compatto

*Compact polyurethane
Polyuréthane compact
Kompaktes Polyurethan
Poliuretano compacto*



Art. 563



Poliuretano compatto

*Compact polyurethane
Polyuréthane compact
Kompaktes Polyurethan
Poliuretano compacto*

Uni+



Art. 556



Art. 556-G









Uni+

Poliuretano compatto

*Compact polyurethane
Polyuréthane compact
Kompaktes Polyurethan
Poliuretano compacto*



Art. 559-5P



Art. 559-5R





Uni+



Art. 561



Art. 381

Poliuretano compatto

*Compact polyurethane
Polyuréthane compact
Kompaktes Polyurethan
Poliuretano compacto*



Art. 554



Art. 555



Art. 379







COLORI POLIPROPILENE

Polypropylene colours / Couleurs du polypropylène

Farben der Ausführungen aus Polypropylen / Colores polipropileno



Bianco
White
Blanc
Weiss
Blanco



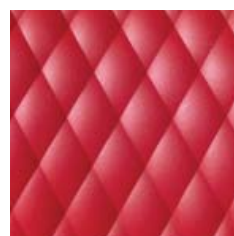
PP



Azzurro
Azure
Azur
Azur
Azul



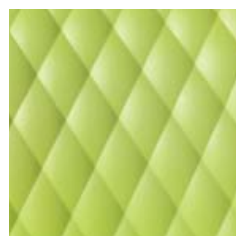
PP



Rosso
Red
Rouge
Rot
Rojo



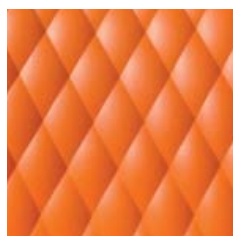
PP



Verde boss
Boss green
Vert Boss
Boss Grün
Verde boss



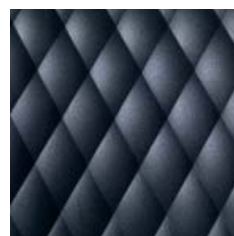
PP



Arancio
Orange
Orange
Orange
Naranja



PP



Antracite
Anthracite
Anthracite
Anthrazit
Antracita



PP



FINITURE TELAI UNI E UNI+

Uni and Uni+ frame finishes / Finitions des châssis Uni et Uni+

Gestellausführungen Uni und Uni+ / Acabados de los armazones Uni y Uni+



VR Bianco RAL 9010
VR White RAL 9010
VR Blanc RAL 9010
VR Weiss RAL 9010
VR Blanco RAL 9010



VR Grigio RAL 7042
VR Grey RAL 7042
VR Gris RAL 7042
VR Grau RAL 7042
VR Gris RAL 7042



VR Arancio RAL 2003
VR Orange RAL 2003
VR Orange RAL 2003
VR Orange RAL 2003
VR Naranja RAL 2003



VR Antracite RAL 7016
VR Anthracite RAL 7016
VR Anthracite RAL 7016
VR Anthrazit RAL 7016
VR Antracita RAL 7016



VR Avorio RAL 9001
VR Ivory RAL 9001
VR Ivoire RAL 9001
VR Elfenbeinfarbig RAL 9001
VR Marfil RAL 9001



VR Nero RAL 9005
VR Black RAL 9005
VR Noir RAL 9005
VR Schwarz RAL 9005
VR Negro RAL 9005



VR Giallo 601 C
VR Yellow 601 C
VR Jaunae 601 C
VR Gelb 601 C
VR Amarillo 601 C



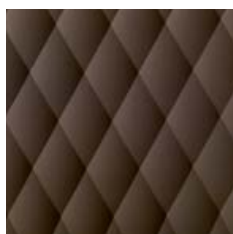
VR Verde 367 C
VR Green 367 C
VR Vert 367 C
VR Grün 367 C
VR Verde 367 C



COLORI POLIURETANO COMPATTO

Compact polyurethane colours / Couleurs du polyuréthane compact

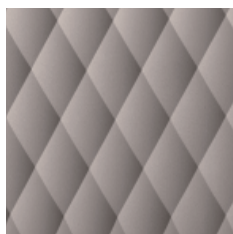
Farben der ausführungen aus kompaktem polyurethan / Colores poliuretano compacto



Moka
Mocha
Moka
Mokka
Moka



PU



Tortora
Dove-grey
Gris tourterelle
Taubengrau
Tórtora



PU



ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DELLA SCOCCA IN POLIURETANO COMPATTO.

Per conservare nel tempo il suo prodotto, la preghiamo di utilizzare per la pulizia della scocca in poliuretano compatto un panno inumidito con acqua oppure con saponi neutri diluiti in acqua. È vietato usare detersivi abrasivi, alcool, sostanze a base alcolica, acetone, solventi.

CLEANING INSTRUCTIONS FOR THE SHELL IN COMPACT POLYURETHANE.

To preserve the item for a long time, we suggest cleaning it using a wet cloth or with a mild detergent diluted with water. Do not use abrasive detergents, alcohol, substances with an alcoholic base, acetone and solvents.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE DE LA COQUE EN POLYURÉTHANE COMPACT.

Pour conserver longtemps votre produit, veuillez utiliser un chiffon humecté d'eau ou bien des savons neutres dilués avec de l'eau pour nettoyer la coque en polyuréthane compact. Il est interdit d'utiliser les détergents abrasifs, l'alcool, les substances à base d'alcool, l'acétone et les solvants.

REINIGUNGSANLEITUNG FÜR DIE SITZSCHALE AUS KOMPAKTEM POLYURETHAN

Damit Ihr Produkt über lange Zeit hinweg in einem guten Zustand erhalten bleibt, bitten wir Sie, für die Reinigung der Sitzschale aus kompaktem Polyurethan einen mit Wasser befeuchteten Lappen oder ein mildes, in Wasser gelöstes Reinigungsmittel zu verwenden. Keine scheuernden Reinigungsmittel, Alkohol oder Substanzen auf Alkohol-, Azeton- oder Lösungsmittelbasis verwenden.

INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA DE LA CARCASA EN POLIURETANO COMPACTO.

Para conservar su producto en buen estado le aconsejamos que limpie la carcasa en poliuretano compacto con un trapo humedecido con agua o bien con jabones neutros diluidos en agua. Está prohibido utilizar detergentes abrasivos, alcohol, sustancias de base alcohólica, acetona o disolventes.



VR Alluminio goffrato
VR Textured aluminium
VR Aluminium givré
VR Goffrato Aluminium
VR Aluminio gofrado



VR Grigio 427 C
VR Grey 427 C
VR Gris 427 C
VR Grau 427 C
VR Gris 427 C



VR Alluminio
VR Aluminium
VR Aluminium
VR Aluminium
VR Aluminio



CR Cromato
CR Chrome
CR Chromé
CR Verchromt
CR Cromado



CR S Cromato satinato
CR S Satin chrome
CR S Chromé satiné
CR S Mat Verchromt
CR S Cromado satinado



VT Alluminio più trasparente
VT Aluminium and transparent coating
VT Aluminium verni
VT Aluminiumfarbi + Transparentlack
VT Aluminio con capa transparente

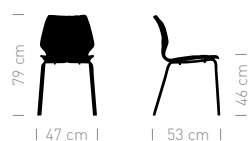


DATI TECNICI UNI

Uni technical specifications / Caractéristiques techniques Uni

Technische daten Uni / Datos técnicos Uni

Art. 550



Art. 551



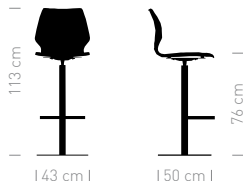
Art. 552



Art. 378



Art. 380



										
 Art. 550	47	46	53	79	4	4,6 Kg	AC	PP	0,32m ³	5
 Art. 551	55	46	53	79	4	5,5 Kg	AC	PP	0,33m ³	4
 Art. 552	49	46	53	79	4	6,3 Kg	AC	PP	0,29m ³	4
 Art. 378	51	76	55	109	4	6,8 Kg	AC	PP	0,47m ³	4
 Art. 380	43	76	50	113	-	17 Kg	AC	PP	0,27m ³	1

LEGENDA

Legend / Légende / Zeichenerklärung / Referencias



PROFONDITÀ
DEPTH / PROFONDEUR / TIEFE / PROFUNDIDAD



TELAIO
FRAME / PIÈTEMENT / GESTELL / ESTRUCTURA



ALTEZZA SEDUTA
SEAT HEIGHT / HAUTEUR ASSISE / SITZHÖHE / ALTURA RESPALDO



SEDILE E SCHIENALE
SEAT AND BACK / ASSISE ET DOSSIER / SITZ UND RÜCKENLEHNE / ASIENTO Y RESPALDO



LARGHEZZA
WIDTH / LARGEUR / BREITE / ANCHO



IMBALLO
PACKAGING / EMBALLAGE / VERPACKUNG / EMBALAJE



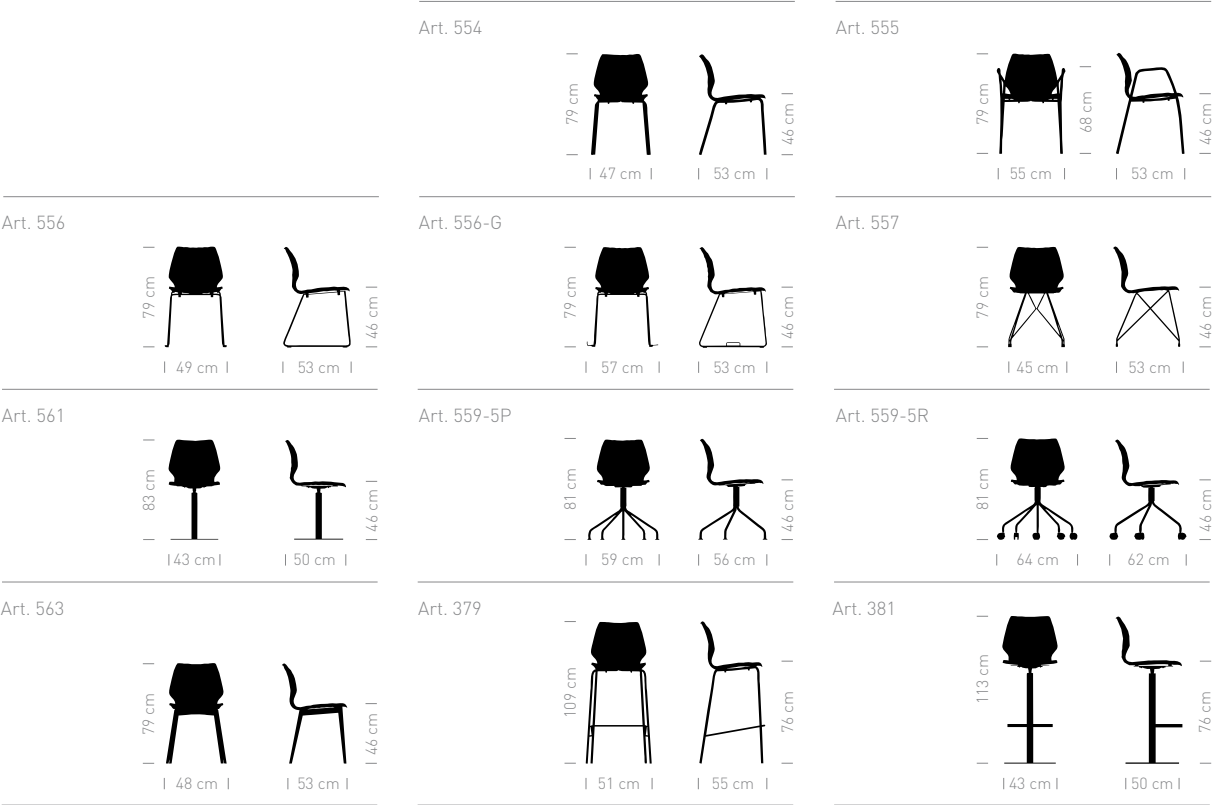
ALTEZZA
HEIGHT / HAUTEUR / HÖHE / ALTURA



NUMERO PEZZI PER SCATOLA
PIECES EACH BOX / PIÈCES PAR BOÎTE / STÜCKE IN EINEM KARTON / PIEZAS POR CAJA

DATI TECNICI UNI+

Uni + technical specifications / Caractéristiques techniques Uni+
Technische daten Uni+ / Datos técnicos Uni+



										
 Art. 554	47	46	53	79	4	4,75 Kg	AC	PU	0,32m³	5
 Art. 555	55	46	53	79	4	5,65 Kg	AC	PU	0,33m³	4
 Art. 556	49	46	53	79	4	6,45 Kg	AC	PU	0,29m³	4
 Art. 556-G	57	46	53	79	4	6,55 Kg	AC	PU	0,31m³	4
 Art. 557	45	46	53	79	-	5,45 Kg	AC	PU	0,20m³	1
 Art. 561	43	46	50	83	-	15,75 Kg	AC	PU	0,20m³	1
 Art. 559-5P	59	46	56	81	-	7,05 Kg	AC	PU	0,29m³	1
 Art. 559-5R	64	46	62	81	-	7,15 Kg	AC	PU	0,34m³	1
Art. 563	48	46	53	79	-	4,85 Kg	LE	PU	0,31m³	2
 Art. 379	51	76	55	109	4	6,95 Kg	AC	PU	0,47m³	4
 Art. 381	43	76	50	113	-	17,15 Kg	AC	PU	0,27m³	1



IMPILABILE

STACKABLE / EMPILABLE / STAPELFÄHIGKEIT / APILABLE



PESO

WEIGHT / POIDS / GEWICHT / PESO



RICICLABILE

RECYCLABLE / RECYCLABLE / RECYCLING / RECICLABILE



PER ESTERNI, NELLE FINITURE IDONEE

FOR OUTDOOR USE, IN THE SUITABLE FINISHES / POUR L'EXTÉRIEUR, DANS LES FINITIONS PROPRES
FÜR AUSSEN, IN DEN GEEIGNETEN FINITUR / PARA EL EXTERNO, EN LOS ACABADOS APROPIADOS



MECCANISMO DI RITORNO

KICK-BACK DEVICE / MECHANISME DE RETOUR
AUTOMATISCHER ZURÜCK SYSTEME / SISTEMA DE VUELTA



GIREVOLE

SWIVELLING / PIVOTANT / DREHBAR / GIRATORIO

PP

POLIPROPILENE

POLYPROPYLENE / POLYPROPYLÈNE / POLYPROPYLEN / POLIPROPILENO

PU

POLIURETANO COMPATTO

COMPACT POLYURETHANE / POLYURÉTHANE COMPACT
KOMPAKTES POLYURETHAN / POLIURETANO COMPACTO

CERTIFICAZIONI

Certifications / Certifications / Zertifikationen / Certificaciones

PROVE STRUTTURALI (PER UNI E UNI+). Effettuate presso: Cosmob (Centro Tecnologico per il settore Legno-Arredo).

Sedute art.550 (scocca in polipropilene) e **art.554** (scocca in poliuretano compatto). **Numero della Norma:**

UNI EN 15373:2007 + UNI EN 1728:2002. **Titolo della Norma:** sedute non domestiche. Requisiti e metodi di prova. Par.6 Resistenza e durabilità. Test 10 Prova d'urto sul sedile (rif. par.6.15 EN 1728:2000). **Risultati della prova:** - Livello di prova: 3. - Tipologia di utilizzo: uso severo. - Forza sul sedile: 1000 N. - Forza sullo schienale: 300 N. - Numero di cicli: 200.000. - Valutazione: passa.

"Al termine della prova non si verifica la rottura di alcun elemento, giunto o componente. Non ci sono allentamenti di giunti destinati ad essere rigidi. La seduta risulta funzionale dopo la rimozione dei carichi di prova. La seduta soddisfa i requisiti di stabilità".

Sedute art.550 (scocca in polipropilene) e **art.554** (scocca in poliuretano compatto). **Numero della Norma:**

UNI EN 15373:2007 + UNI EN 1728:2002. **Titolo della Norma:** sedute non domestiche. Requisiti e metodi di prova. Par.6 Resistenza e durabilità. Test 19 Prova d'urto sul sedile (rif. par.6.15 EN 1728:2000). **Risultati della prova:** - Livello di prova: 3. - Tipologia di utilizzo: uso severo. - Altezza di caduta: 300 mm. - Numero di cicli: 10. - Valutazioni: passa. "Al termine della prova non si verifica la rottura di alcun elemento, giunto o componente. Non ci sono allentamenti di giunti destinati ad essere rigidi. La seduta risulta funzionale dopo la rimozione dei carichi di prova. La seduta soddisfa i requisiti di stabilità".

STRUCTURAL TESTS (FOR UNI AND UNI+). Conducted at:

Cosmob (Technological Centre for the Wood and Furniture Sector).

Seating art. 550 (shell in polypropylene) and **art. 554**

(shell in compact polyurethane). Number of the Standard:

UNI EN 15373:2007 + UNI EN 1728:2002. **Title of the Standard:**

non-domestic seating. Requirements and testing methods Par. 6

Resistance and durability. Test 10 Seat and backrest fatigue test

(ref. par. 6.7 EN 1728:2000). Test results: - Test level: 3. - Type of use:

intensive use. - Force on the seat: 1000 N. - Force on the backrest:

300 N. - Number of cycles: 200,000. - Evaluation: passed.

"At the end of the test no breakage of any element, joint or component

was found. No slackening of joints intended to be rigid was found.

Seating was found to be functional after removal of the test loads.

Seating satisfies stability requirements".

Seating art. 550 (shell in polypropylene) and **art.554**

(shell in compact polyurethane).

Number of the Standard:

UNI EN 15373:2007 + UNI EN 1728:2002.

Title of the Standard: non-domestic seating. Requirements and testing

methods Par. 6 Resistance and durability. Test 19 Shock test on the seat

(ref. par. 6.15 EN 1728:2000). Test results: - Test level: 3. - Type of use: intensive

use. - Height of the fall: 300 mm. - Number of cycles: 10. - Evaluation: passed.

"At the end of the test no breakage of any element, joint or component

was found. No slackening of joints intended to be rigid was found.

Seating was found to be functional after removal of the test loads.

Seating satisfies stability requirements".

STRUKTURPRÜFUNGEN (UNI UND UNI+). Durchgeführt bei:

Cosmob (Technologiezentrum für die Holz- und Einrichtungsbranche).

Sitzmöbel Art. 550 (Sitzschale aus Polypropylen) und **Art. 554** (Sitzschale

aus kompaktem Polyurethan).

Nummer der Norm: UNI EN 15373:2007 + UNI EN 1728:2002.

Bezeichnung der Norm: Sitzmöbel für den Nicht-Wohnbereich. Anforderungen

und Prüfmethode. Abs. 6 Festigkeit und Dauerhaltbarkeit. Prüfung 10

Belastungsprüfung der Sitzfläche und Rückenlehne (siehe Abs. 6.7 EN

1728:2000). Prüfergebnisse: - Prüfniveau: 3. - Art der Verwendung: starker

Gebrauch. - Kraft auf die Sitzfläche: 1000 N. - Kraft auf die Rückenlehne:

300 N. - Anzahl der Zyklen: 200.000. - Bewertung: bestanden. "Am Ende

der Prüfung liegen keine Brüche von Elementen, Verbindungsteilen oder

Komponenten vor. Keine der starren Verbindungsteile haben sich gelockert.

Nach dem Entfernen der Prüflasten ist das Sitzmöbel gebrauchsfähig.

Das Sitzmöbel entspricht den Anforderungen an die Stabilität."

Sitzmöbel Art. 550 (Sitzschale aus Polypropylen) und **Art. 554**

(Sitzschale aus kompaktem Polyurethan).

Nummer der Norm: UNI EN 15373:2007 + UNI EN 1728:2002.

Bezeichnung der Norm: Sitzmöbel für den Nicht-Wohnbereich. Anforderungen

und Prüfmethode. Abs. 6 Festigkeit und Dauerhaltbarkeit. Test 19

Stoßprüfung der Sitzfläche (siehe Abs. 6.15 EN 1728:2000).

Prüfergebnisse: - Prüfniveau: 3. - Art der Verwendung: starker Gebrauch.

- Fallhöhe: 300 mm. - Anzahl der Zyklen: 10. - Bewertung: bestanden.

"Am Ende der Prüfung liegen keine Brüche von Elementen, Verbindungsteilen

oder Komponenten vor. Keine der starren Verbindungsteile haben

sich gelockert. Nach dem Entfernen der Prüflasten ist das Sitzmöbel

gebrauchsfähig. Das Sitzmöbel entspricht den Anforderungen an die Stabilität."

ESSAIS DE STRUCTURE (POUR UNI ET UNI+).

Réalisés auprès du Cosmob (Centre technologique

pour le secteur du bois et de l'ameublement).

Sièges art.550 (coque en polypropylène) et **art.554**

(coque en polyuréthane compact). Numéro de la norme :

UNI EN 15373:2007 + UNI EN 1728:2002. **Titre de la norme :**

sièges non domestiques. Conditions et méthodes d'essai.

Par. 6 Résistance et durabilité. Essai 10 Essai de fatigue sur le siège

et sur le dossier (réf. par. 6.7 EN 1728:2000).

Résultats de l'essai : - Niveau d'essai : 3. - Type d'utilisation : utilisation sévère.

- Force appliquée sur le siège : 1000 N. - Force appliquée sur le dossier : 300 N.

- Nombre de cycles : 200 000. - Évaluation : essai réussi. « En fin d'essai,

aucune rupture d'élément, de joint ou de composant ne se produit. Aucun joint

destiné à être rigide ne se desserre. Le siège s'avère fonctionnel après le retrait

des charges d'essai. Le siège remplit les conditions de stabilité. »

Sièges art.550 (coque en polypropylène) et **art.554**

(coque en polyuréthane compact). Numéro de la norme :

UNI EN 15373:2007 + UNI EN 1728:2002. **Titre de la norme :**

sièges non domestiques. Conditions et méthodes d'essai.

Par. 6 Résistance et durabilité. Essai 19 Essai de choc sur le siège

(réf. par. 6.15 EN 1728:2000). Résultats de l'essai : - Niveau d'essai : 3.

- Type d'utilisation : utilisation sévère. - Hauteur de chute : 300 mm

- Nombre de cycles : 10. - Évaluation : essai réussi. « En fin d'essai, aucune

rupture d'élément, de joint ou de composant ne se produit. Aucun joint destiné

à être rigide ne se desserre. Le siège s'avère fonctionnel après

le retrait des charges d'essai. Le siège remplit les conditions de stabilité. »

ENSAYOS ESTRUCTURALES (PARA UNI Y UNI+). Realizados en:

Cosmob (Centro Tecnológico para el sector Madera-Mobiliario).

Sillas art.550 (carcasa en polipropileno) y **art.554** (carcasa

en poliuretano compacto).

Número de la Norma: UNI EN 15373:2007 + UNI EN 1728:2002.

Título de la Norma: asientos de uso no doméstico. Requisitos y métodos

de ensayo. Parte 6 Resistencia y durabilidad. Test 10 Ensayo de resistencia

asiento y respaldo (ref. parte 6.7 EN 1728:2000).

Resultados del ensayo: - Nivel de ensayo: 3. - Tipo de utilización: uso severo.

- Fuerza sobre el asiento: 1000 N. - Fuerza sobre el respaldo: 300 N.

- Número de ciclos: 200.000. - Evaluación: apta.

"Al final del ensayo no se ha verificado la rotura de ningún elemento, junta

o componente. No se ha verificado ningún aflojamiento de juntas destinadas

a ser rígidas. La silla es funcional después de haber retirado las cargas

de ensayo. La silla satisface los requisitos de estabilidad".

Sillas art.550 (carcasa en polipropileno) y **art.554**

(carcasa en poliuretano compacto).

Número de la Norma: UNI EN 15373:2007 + UNI EN 1728:2002.

Título de la Norma: asientos de uso no doméstico. Requisitos y métodos

de ensayo. Parte 6 Resistencia y durabilidad. Test 19 Ensayo de impacto sobre el

asiento (ref. parte 6.15 EN 1728:2000). Resultados del ensayo: - Nivel de ensayo: 3.

- Tipo de utilización: uso severo. - Altura de caída: 300 mm. - Número de ciclos:

10. - Evaluación: apta. "Al final del ensayo no se ha verificado la rotura de ningún

elemento, junta o componente. No se ha verificado ningún aflojamiento

de juntas destinadas a ser rígidas. La silla es funcional después de haber

retirado las cargas de ensayo. La silla satisface los requisitos de estabilidad".

UNI E UNI+

Un progetto inseguito da tempo, che **Metalmobil** e il designer **Francesco Geraci** hanno scelto di sviluppare e proporre come un'idea capace di distinguersi, **un prodotto di carattere**, ben riconoscibile. Realizzare progetti originali, capaci di andare oltre il puro gesto formale, è una sfida sempre più entusiasmante e complessa. UNI e UNI+ non sono stati ispirati dalla ricerca di un design finalizzato a se stesso: insieme alla forma, è infatti stato sviluppato un meticoloso studio delle superfici, individuando per la scocca una **texture** capace di riprodurre un **effetto imbottitura** con un impatto visivo differente fra il fronte e il retro, che presenta lo stesso disegno del fronte ma in negativo.

UNI AND UNI+

*A project long in the making that **Metalmobil** and the designer **Francesco Geraci** have decided to develop and offer as something different that hits the eye, **a product with** character that is easily recognisable. Creating original projects that are capable of going beyond the purely formal approach is a challenge that is increasingly exciting and complex. UNI and UNI+ have not been inspired by the search for a design for design's sake: along with form, a meticulous study of surface areas was undertaken, identifying a shell with a **textural pattern** capable of reproducing a **padded effect** with a different visual impact between the front and the back, which has the same design as the front but in reverse.*

UNI ET UNI+

***Metalmobil** et le concepteur **Francesco Geraci** ont décidé de développer et de proposer ce projet de longue date comme une idée susceptible de se distinguer pour donner vie à **un produit de caractère** très reconnaissable. La réalisation de projets originaux, capables de dépasser le simple geste formel, représente un défi toujours plus complexe et enthousiasmant. UNI et UNI+ ne sont pas que du pur design : leur conception a comporté une étude méticuleuse non seulement de la forme mais aussi des surfaces. Il en résulte une coque caractérisée par une **texture** à l'**effet rembourré** dont l'impact visuel varie entre le devant et le dos, le dessin de ce dernier étant le même que celui du devant mais en version concave.*

UNI UND UNI+

*Ein seit langer Zeit verfolgtes Projekt, das von **Metalmobil** und dem Designer **Francesco Geraci** entwickelt und als Idee vorgestellt wurde, die sich von anderen abhebt. **Ein Produkt mit Charakter**, das gut erkennbar ist. Originelle Produkte herzustellen, die über die rein formale Geste hinausgehen, ist eine Herausforderung, die immer mehr Begeisterung weckt und zunehmend komplexer wird. UNI und UNI+ ließen sich nicht von der Suche nach einem Design, das Zweck seiner selbst wird, inspirieren: Zusammen mit der Form wurden auch die Oberflächen einer gewissenhaften Studie unterzogen. Das Ergebnis ist die **Gestaltung** der Sitzschale mit **gepolsterter Optik**, deren Wirkung auf der Vorder- und Rückseite unterschiedlich ist, weil letztere das Muster der Vorderseite im Negativ zeigt.*

UNI Y UNI+

*Un proyecto largamente perseguido que **Metalmobil** y el diseñador **Francesco Geraci** han elegido desarrollar y proponer como una idea capaz de distinguirse, **un producto con personalidad** que no pasa inadvertido. Realizar proyectos originales, capaces de ir más allá del puro gesto formal, es un reto cada vez más entusiasmante y complejo. UNI y UNI+ no se han inspirado en la búsqueda de un diseño finalizado en sí mismo: junto a la forma se ha llevado a cabo un meticoloso estudio de las superficies, gracias al cual se ha encontrado para la carcasa una **textura** que logra reproducir un **efecto acolchado** con un impacto visual diferente entre la parte frontal y la trasera, que presenta el mismo dibujo que la frontal pero en negativo.*

PERCHÈ UNI E UNI+ ?

Uni è la versione con scocca in polipropilene, materiale collaudato nel mondo del contract, caratterizzato da una buona resistenza termica all'abrasione, ideale per l'utilizzo in esterno e rispettoso dell'ambiente perché facilmente riciclabile.

Uni+ è la versione con scocca in poliuretano compatto, uno dei materiali emergenti nell'ambito contract, particolarmente gradevole al tatto. Grazie alla verniciatura ad acqua in stampo, la scocca presenta un elevato livello di finitura estetica.

Il poliuretano compatto si dimostra ottimale per il contract professionale, grazie alla notevole resistenza alle sollecitazioni strutturali e alla fiamma, e rispetta la natura perché è completamente riciclabile.

WHY UNI AND UNI+?

***Uni** is the model with a **polypropylene** shell, a material tested in the contract furniture industry, which has excellent resistance to heat and abrasion, is ideal for outdoor use and is environmentally friendly as it can be easily recycled. **Uni+** is the model with a **compact polyurethane** shell, one of the materials emerging in the contract furniture sector that is particularly pleasing to the touch. Thanks to the water-based paint applied during moulding, the shell has a posh finish. Compact polyurethane has proven to be an excellent material for the contract furniture industry, thanks to its remarkable resistance to structural stress and flame-resistance, and, being entirely recyclable, it is environmentally friendly.*

POURQUOI UNI ET UNI+ ?

***Uni** présente une coque en **polypropylène**, un matériau qui a été testé dans le monde de l'ameublement hôtelier et qui est caractérisé par une bonne résistance thermique et à l'abrasion, ce qui le rend idéal pour une utilisation en extérieur ; facilement recyclable, ce matériau est également écoresponsable. **Uni+** présente une coque en **polyuréthane compact**, l'un des matériaux émergents dans le domaine de l'ameublement hôtelier, particulièrement agréable au toucher. Grâce à la peinture à l'eau qui est appliquée en cours de moulage, la coque présente une finition esthétique de haute qualité. Le polyuréthane compact s'avère optimal pour l'ameublement professionnel grâce à sa grande résistance aux sollicitations structurelles et au feu. Entièrement recyclable, il est également écoresponsable.*

WARUM UNI UND UNI+?

*Das Modell **Uni** besitzt eine Sitzschale aus **Polypropylen**, einem Material, das sich bei Objekteinrichtungen bewährt hat, sich durch eine gute thermische Widerstands- und Abriebfestigkeit auszeichnet und sich perfekt für die Verwendung im Freien eignet. Es ist zudem umweltfreundlich, weil es einfach wiederzuverwerten ist. **Uni+** ist die Ausführung mit einer Sitzschale aus **kompaktem Polyurethan**, einem viel versprechenden Material für Objekteinrichtungen, das sich besonders angenehm anfühlt. Während der Formung wird die Sitzschale mit einer Lackierung auf Wasserbasis behandelt und bekommt dadurch eine optisch hochwertige Oberflächenbeschaffenheit. Kompaktes Polyurethan erweist sich als optimales Material für professionelle Objekteinrichtungen, da es äußerst widerstandsfähig gegenüber struktureller Beanspruchung und Flammenausbreitung ist. Außerdem ist es zur Gänze wieder verwertbar und daher umweltfreundlich.*

¿POR QUÉ UNI Y UNI+?

***Uni** es la versión con carcasa en **polipropileno**, material ampliamente probado en el mundo del contract, caracterizado por una buena resistencia térmica y a la abrasión, ideal para exteriores y respetuoso con el medio ambiente al ser fácilmente reciclable. **Uni+** es la versión con carcasa en **poliuretano compacto**, uno de los materiales emergentes en el ámbito contract, especialmente agradable al tacto. Pintura al agua aplicada durante el moldeado confiere a la carcasa un alto nivel de acabado estético. El poliuretano ha demostrado ser el material ideal para el contract profesional, gracias a su gran resistencia a los esfuerzos estructurales y a la llama, y respeta la naturaleza porque es completamente reciclable.*

Art Direction
- Studio Stefano Pieri Graphic Design

- Metalmobil Marketing Department

Photo
- Amati Bacciardi

Metalmobil si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti illustrati in questo catalogo in qualunque momento senza l'obbligo di preavviso.

Metalmobil reserves the right to make modifications on any products shown in this catalogue at any time and without prior notice.

Metalmobil se réserve le droit d'apporter toute modification aux produits illustrés dans ce catalogue, à tout moment et sans obligation de préavis.

Metalmobil behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen an den in diesem Katalog abgedruckten Produkten vorzunehmen.

Metalmobil se reserva el derecho de aportar modificaciones a los productos ilustrados en este catálogo en cualquier momento sin la obligación de preaviso.

Le finiture riprodotte in questo catalogo sono indicative per le inevitabili differenze dovute alla riproduzione tipografica.

The finishes reproduced in this catalogue are approximate due to the inevitable variations in printing processes.

Les finitions reproduites dans ce catalogue sont données à titre indicatif par le fait des différences inévitables dues à la reproduction typographique.

Die in diesem Katalog abgebildeten Ausführungen fallen aufgrund der Unterschiede, die leider durch die Druckwiedergabe entstehen, ungenau aus.

Los acabados reproducidos en este catálogo son unicamente indicativos por las inevitables diferencias debidas a la reproducción tipográfica.

Metalmobil è una divisione di
is a division of / est une division de /
ist eine Abteilung von / es una división de

IFI S.p.A.
Strada Selva Grossa, 28/30
61010 Tavullia (PU) - Italy

© Copyright IFI S.p.A.
Tavullia (PU) - Italia, 09/2012

Tutti i diritti riservati
All rights reserved / Tous droits réservés /
Alle Rechte vorbehalten / Todos los derechos reservados



Certified Quality System



metalmobil®

Metalmobil
Strada Selva Grossa, 28/30 - 61010 Tavullia (PU) - Italy
Italia: Tel. +39 0721 203607 - Fax +39 0721 203606
Export: Tel. +39 0721 203601 - Fax +39 0721 203600
commerciale@metalmobil.com - export@metalmobil.com
www.metalmobil.com

